



The Royal Women's Hospital Women's Health Information

Tratamiento de la endometriosis

Marzo de 2004

¿Qué ocurre si la endometriosis no es tratada?

En muchos casos, la endometriosis leve no requiere tratamiento. Generalmente, se ofrece tratamiento para aliviar los síntomas en vez de “curar” la dolencia.

Sin tratamiento, algunos casos de endometriosis mejoran sin ayuda, pero la mayoría permanecen sin cambios. Algunos se tornan más severos sin tratamiento.

Para la mayoría de las mujeres con endometriosis, los síntomas desaparecen después de la menopausia. La decisión de tratar o no tratar la endometriosis se toma a menudo sopesando los riesgos del tratamiento y los efectos que tiene la endometriosis en la vida de la paciente.

¿Cuáles son los tratamientos?

La endometriosis puede ser tratada médicamente (con drogas o medicamentos) o con cirugía. Algunas veces se utilizan medicamentos y cirugía. Algunas mujeres también obtienen buenos resultados con terapias alternativas. Los medicamentos pueden ser desde drogas para aliviar el dolor (como por ejemplo paracetamol y antiinflamatorios sin esteroides) hasta tratamientos hormonales que suprimen la ovulación y la menstruación.

La cirugía puede ser utilizada para eliminar o quemar la endometriosis. La cirugía más común es la laparoscopia (intervención mediante una pequeña y precisa incisión).

Si los ovarios contienen quistes de endometriosis, el mejor tratamiento es la cirugía, ya que probablemente los quistes no desaparezcan por sí mismos y no pueden ser tratados con medicamentos.

Tratamiento de la infertilidad

Los resultados han demostrado que la cirugía mejora la fertilidad de las mujeres con endometriosis leve. El tratamiento de las endometriosis más severas, particularmente si hay quistes en los ovarios, aparentemente también mejora la fertilidad, aunque esto no ha sido demostrado completamente.

No se ha visto que los medicamentos mejoraran la fertilidad.

Se deben buscar y tratar otras causas de infertilidad.

Tratamiento del dolor

Cuando el dolor es el problema principal, el tratamiento se dirige a aliviar los síntomas y reducir el dolor. Los tratamientos principales son:

- Analgésicos sencillos (paracetamol, etc.).
- Tratamientos hormonales (píldoras anticonceptivas, etc.).
- Cirugía.

Analgésicos sencillos

Muchas mujeres experimentan cierto alivio de los síntomas con drogas de venta libre, como por ejemplo paracetamol (Panadol®) y antiinflamatorios sin esteroides (Ponstan®, Nurofen®, Naprogesic®, etc.).

Tratamientos hormonales

Los tratamientos con hormonas se utilizan para suprimir el ciclo menstrual normal, lo cual a su vez detiene o hace más lento el desarrollo de la endometriosis. El modo más sencillo de lograrlo es con la píldora anticonceptiva. También están disponibles otras terapias hormonales que han demostrado ser eficaces en la reducción del dolor relacionado con la endometriosis.

Algunas mujeres experimentan efectos secundarios con los tratamientos hormonales.

Cirugía

Es posible que la cirugía se ofrezca inicialmente como una ayuda para realizar el diagnóstico. A algunas mujeres se les ofrece la opción de la cirugía porque no desean tomar medicamentos o porque los medicamentos no han funcionado.

El objetivo de la **laparoscopia** (intervención mediante una incisión pequeña y precisa) es realizar el diagnóstico y tratar toda la endometriosis visible. Esto se realiza con láser o mediante diatermia, que destruye la endometriosis al quemarla. Otra alternativa es cortar los depósitos de endometriosis para eliminarlos.

(consulte además: el folleto informativo *Tratamiento de la endometriosis con laparoscopia*)

En las pocas mujeres que tienen síntomas severos que no son aliviados por el tratamiento médico ni el quirúrgico, pueden considerarse intervenciones quirúrgicas más amplias como la histerectomía y la extracción de los ovarios.

Algunas veces la endometriosis afecta las paredes del intestino. Cuando esto provoca síntomas importantes, se puede sugerir que se extraiga la parte afectada del intestino. Esto involucraría un cirujano gastrointestinal y no es común.

Opciones de tratamiento

Lo que se debe tener en cuenta

No hacer nada (ningún tratamiento):

Ventajas

- No hay efectos secundarios provocados por las drogas.
- No existen los riesgos de una cirugía.
- Los síntomas pueden mejorar por sí solos.

Desventajas

- La mayoría de los síntomas continúa.
- Algunos síntomas empeoran.

Analgésicos sencillos (Paracetamol, Nurofen®):**Ventajas**

- Son fáciles de obtener.
- Los efectos secundarios son poco comunes.

Desventajas

- Muchas veces no son eficaces.
- Riesgo de úlceras gástricas, como con el Nurofen®, etc.

Medicamentos similares a la progesterona:**Ventajas**

- Disminución del dolor.
- Menstruación irregular, o falta de períodos.
- Detiene el desarrollo de la endometriosis en la mayoría de los casos.
- Algunos son anticonceptivos.

Desventajas

- Efectos secundarios – aumento de peso, irritabilidad, acné, aumento del vello, calambres, senos blandos.
- Los síntomas pueden recurrir al interrumpir el tratamiento.
- Quizás no alivie los dolores.
- No mejora la fertilidad.
- No debe quedar embarazada mientras toma la droga.
- No son todos anticonceptivos.

Medicamentos que provocan la menopausia:**Ventajas**

- Interrupción de los períodos menstruales.
- Disminución del dolor.
- Detiene el desarrollo de la endometriosis en la mayoría de los casos.

Desventajas

- Efectos secundarios – sofocos, sudores.
- Debilitamiento de los huesos, si se utiliza durante más de seis meses.
- Los síntomas pueden recurrir al interrumpir el tratamiento.
- No debe quedar embarazada mientras toma la droga.
- No es un anticonceptivo.
- Quizás no alivie los dolores.

La píldora anticonceptiva combinada:**Ventajas**

- Es un anticonceptivo.
- Disminución del dolor.
- Puede tomarse para reducir o interrumpir los períodos.

Desventajas

- Efectos secundarios – náuseas, aumento de peso.
- No debe quedar embarazada mientras la toma.
- Pequeño riesgo de coágulos en los pulmones o en las piernas.

DIU Mirena:

Éste es un tratamiento de la endometriosis que aun se encuentra en la etapa experimental, pero puede resultar útil si las necesidades de anticoncepción y los síntomas lo justifican.

Laparoscopia:*Ventajas*

- Un diagnóstico definitivo.
- Una cura a largo plazo en hasta el 70% de las mujeres.
- No es necesario utilizar medicamentos a largo plazo.

Desventajas

- No todas las endometriosis pueden ser tratadas de este modo.
- Existen los riesgos de una cirugía.
- Quizás no alivie los dolores.
- La endometriosis recurre en un 30% de las mujeres.

Histerectomía y extracción de la endometriosis:*Ventajas*

- Logra una cura a largo plazo en hasta el 90% de las mujeres.
- No es necesario utilizar medicamentos a largo plazo.
- Interrupción de los periodos menstruales.

Desventajas

- Los riesgos de la cirugía son mayores que en una laparoscopia.
- Elimina la fertilidad.
- Algunas mujeres lamentan la pérdida del útero.
- Quizás sea necesaria la terapia hormonal sustitutiva (THS) si se extraen los ovarios.
- Quizás no alivie los dolores.

Terapias alternativas y complementarias

Hay diversos tratamientos disponibles que pueden complementar el tratamiento médico o son una alternativa al mismo. El más popular es la medicina y las preparaciones de hierbas chinas. Algunas mujeres experimentan mejoras en los síntomas con este tratamiento, pero aun no hay evidencia científica de que la medicina china reduzca los síntomas o mejore la fertilidad.

Si utiliza tratamientos complementarios, es bueno hablarlo con su médico, ya que pueden interferir con otros medicamentos recetados. El Plan de Beneficios Farmacéuticos (*Pharmaceutical Benefits Scheme*, PBS) no cubre los costos de las terapias complementarias o alternativas.

Cuando el tratamiento no mejora los síntomas

El tratamiento más extremo para la endometriosis es la histerectomía – es decir la extracción del útero, y de los ovarios y de toda la endometriosis. Esto es cirugía mayor y luego no habrá posibilidad de embarazo. Lamentablemente, algunas mujeres todavía presentan síntomas aunque sea evidente que toda la endometriosis ha sido tratada de manera eficaz.

También es posible que cuando los medicamentos o la cirugía no mejoran los síntomas, los síntomas no se deban a la endometriosis. Ante esta situación, quizás sea necesario investigar más para buscar otras causas posibles de los síntomas. Algunas mujeres nunca encuentran la causa de los dolores. En estos casos, el tratamiento está dirigido exclusivamente a reducir los síntomas y mejorar la calidad de vida.

Si no es endometriosis, ¿qué es?

Los dolores en la pelvis pueden ser provocados por distintas dolencias ginecológicas, entre las que se incluyen:

- Adeniosis (una dolencia en la que la pared del útero se introduce en el tejido muscular del útero).
- Una infección en la pelvis, como la Clamidia.
- Tejidos cicatrizados (adherencias) provocados por cirugías anteriores.
- Infecciones o enfermedades inflamatorias de la pelvis antiguas.
- Quistes de ovario.

Los dolores en la pelvis pueden ser provocados por distintas dolencias que no son ginecológicas, como por ejemplo:

- Síndrome de intestinos irritables.
- Enfermedad inflamatoria de los intestinos (enfermedad de Crohn).
- Un problema en la vejiga, como una infección o inflamación crónica.

Los dolores en la pelvis quizás no tengan una causa física reconocida, pero pueden ser producidos o empeorados por factores psicológicos como por ejemplo el abuso sexual y físico.

Finalmente, puede ocurrir en mujeres que parecen tener salud reproductiva y hormonal normal. Los médicos quizás no sepan las causas de los dolores.

Dónde obtener más información

Women's Health Information Centre (RWH)

(03) 8345 3045

1800 442 007 (llamada gratuita) Correo electrónico: whic@thewomens.org.au

<http://www.thewomens.org.au>

Endometriosis Association of Victoria

567 Waterdale Road

Heidelberg West

Victoria 3081

Australia

(03) 9457 2933

<http://www.endometriosis.org.au/>

Cínica de Ginecología en The Royal Women's Hospital

La clínica de ginecología está ubicada en el departamento de tratamiento ambulatorio de la planta baja del Royal Women's Hospital.

Teléfono 8345 2000

Otros folletos explicativos del RWH que pueden serle de utilidad

El RWH tiene una amplia variedad de folletos explicativos en varios idiomas. Estos folletos están disponibles en Internet. Si desea obtener más información, puede dirigirse a nuestro sitio Web de promoción de la salud. La dirección es <http://www.thewomens.org.au>.

También puede solicitarle a la persona que la atiende en el Royal Women's Hospital que le dé una copia impresa del folleto explicativo. Solicite los siguientes folletos:

- *Endometriosis – Información para mujeres*
- *Tratamiento de la endometriosis con laparoscopia*
- *Información básica acerca de la anticoncepción - DIU*